

CANADA

HOUSE OF COMMONS
STATUS OF THE ARTIST

CHAMBRE DES COMMUNES
STATUT DE L'ARTISTE

1989

J
103
H7
34-2
S77
A1
no.1

NOVEMBER 21 - DECEMBER 7
21 NOVEMBRE - 7 DÉCEMBRE

NO 1

INDEX

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00023 265 5

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00023 271 3

P AAC J103 H7 34-2 S77 A1
^{A61 C2}
Canada. Parliament. House
Minutes of proceedings and
00023-2655 01-0207811

DATE

NAME — NOM

P AAC J103 H7 34-2 S77 A1
^{A61 C2}
Canada. Parliament. House
Minutes of proceedings and
00023-2655 01-0207811

J

103

H7

34-2

S79

A1

NO. 1

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, November 21, 1989
Thursday, November 23, 1989
Thursday, December 7, 1989

Chairman: Jean-Pierre Hogue

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on the

Status of the Artist

of the Standing Committee on Communications and Culture

RESPECTING:

The Second Report of the Standing Committee on Communications and Culture: Status of the Artist

INCLUDING:

The Second Report of the Standing Committee on Communications and Culture to the House:
STATUS OF THE ARTIST

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mardi 21 novembre 1989
Le jeudi 23 novembre 1989
Le jeudi 7 décembre 1989

Président: Jean-Pierre Hogue

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité sur le

statut de l'artiste

du Comité permanent des Communications et de la Culture

CONCERNANT:

Le deuxième rapport du Comité permanent des communications et de la culture : Le statut de l'artiste

Y COMPRIS:

Le deuxième rapport du Comité permanent des communications et de la culture à la Chambre: LE STATUT DE L'ARTISTE

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989

SUB-COMMITTEE ON THE STATUS OF THE
ARTIST OF THE STANDING COMMITTEE ON
COMMUNICATIONS AND CULTURE

Chairman: Jean-Pierre Hogue

Members

Edna Anderson
Ronald Duhamel
Sheila Finestone
Larry Schneider
Ian Waddell—(6)

(Quorum 4)

Normand A. Radford

Clerk of the Sub-Committee

Sous-Comité sur le statut de l'artiste
du Comité permanent des communications
et de la culture

Président: Jean-Pierre Hogue

Membres

Edna Anderson
Ronald Duhamel
Sheila Finestone
Larry Schneider
Ian Waddell—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Normand A. Radford

Pursuant to the motion adopted by the Standing Committee on December 19, 1989:

Larry Schneider replaced Al Horning;

Ronald Duhamel replaced John Harvard;
effective November 8, 1989.

Conformément à la motion adoptée par le Comité permanent de 19 décembre 1989:

Larry Schneider remplace Al Horning;

Ronald Duhamel remplace John Harvard;
à compter du 8 novembre 1989.

ORDER OF REFERENCE FROM THE STANDING COMMITTEE ORDRE DE RENVOI DU COMITÉ PERMANENT

Tuesday, November 7, 1989

ORDERED,—

- 1) That pursuant to S.O. 108(1) a Sub-Committee on the Status of the Artist, composed of 6 members, namely: Edna Anderson, Sheila Finestone, John Harvard, Jean-Pierre Hogue, Al Horning and Ian Waddell or Dawn Black be established to study the Status of the Artist by reviewing "The 1986 Report of the Task Force on the Status of the Artists in Canada" and "The Canadian Artists' Code, a Report of the Canadian Advisory Committee on the Status of the Artist" and previous reports of the Standing Committee on Communications and Culture on the subject of taxation of artists and the arts and;

That Jean-Pierre Hogue be the Chairman of the Sub-Committee.

- 2) That the Sub-committee hear from witnesses and print such evidence as may be ordered by it providing that a minimum of 3 members be present with at least one member of the Opposition.
- 3) That it be empowered to retain the services of expert, professional, technical and clerical staff provided the amount does not exceed \$5,000.00
- 4) That the Sub-Committee present its report to the Standing Committee at the earliest date possible.
- 5) That the report consist of preambles and recommendations.

ATTEST

NORMAND A. RADFORD

Clerk of the Committee

NOTE

GOVERNMENT RESPONSE

Le mardi 7 novembre 1989

IL EST ORDONNÉ,—

- 1) Que, conformément au paragraphe 108(1) du Règlement, un sous-comité du statut de l'artiste, composé de six membres, soit Edna Anderson, Sheila Finestone, John Harvard, Jean-Pierre Hogue, Al Horning et Ian Waddell ou Dawn Black, soit constitué pour étudier le statut de l'artiste, c'est-à-dire examiner le rapport du Groupe de travail sur le statut de l'artiste, publié en 1986, le Code canadien des artistes, un rapport du Comité consultatif canadien sur le statut de l'artiste, ainsi que des rapports antérieurs du Comité permanent des communications et de la culture traitant de la fiscalité et des artistes; et

Que Jean-Pierre Hogue soit élu président de ce sous-comité.

- 2) Que le sous-comité soit autorisé à entendre des témoins et à en faire imprimer les témoignages, pourvu que trois de ses membres soient présents, dont au moins un membre de l'opposition.
- 3) Qu'il soit autorisé à retenir les services de spécialistes et de personnel professionnel, technique et de soutien, pourvu qu'il n'y consacre pas plus de 5 000\$.
- 4) Que le sous-comité remette son rapport au Comité dans les meilleurs délais possibles.
- 5) Que le rapport comprenne des préambules et des recommandations.

ATTESTÉ

Le greffier du Comité

NORMAND A. RADFORD

Wednesday, December 20, 1989

The Standing Committee on Communications and Culture has the honour to present its

Le mercredi 20 décembre 1989

Le Comité permanent des communications et de la culture a l'honneur de présenter son

SECOND REPORT

DEUXIÈME RAPPORT

In accordance with its mandate under Standing Orders 108(1) and 108(2), your Committee established a Sub-Committee and assigned it the responsibility of examining the subject of the status of the artist.

The Sub-Committee submitted its First Report to the Committee.

Your Committee adopted the following Report which reads as follows:

Conformément au mandat que lui confère les articles 108(1) et 108(2) du Règlement, votre Comité a mis sur pied un Sous-comité et lui a donné le mandat d'examiner le sujet du statut de l'artiste.

Le Sous-comité a présenté son premier rapport au Comité.

Votre Comité a adopté le rapport, dont voici le texte.

MORIN CHANDA RAILGORD
Chairwoman, Communications

MORIN CHANDA RAILGORD
Chef de la Commission des communications

TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIÈRES	
Page	Page	
FOREWORD	1 AVANT-PROPOS	1
CONTEXT	3 CONTEXTE	3
A. The Role of the Federal Government	3 A. Le rôle du gouvernement fédéral	3
B. The Artist in our Society	4 B. L'artiste dans notre société	4
THE PROFESSIONAL STATUS OF THE ARTIST	LE STATUT PROFESSIONNEL DE L'ARTISTE	6
A. Introduction	6 A. Introduction	6
B. The Current State	6 B. La situation actuelle	6
C. The Purpose of Legislation	6 C. L'objet de la loi	6
THE SOCIAL AND ECONOMIC STATUS OF THE ARTIST	LE STATUT SOCIAL ET ÉCONOMIQUE DE L'ARTISTE	7
A. Introduction	7 A. Introduction	7
B. The Employment Status of Performing Artists	7 B. Le statut d'emploi des artistes de la scène	7
C. The Status of Creative Artists	8 C. Le statut des artistes créateurs	8
D. Income Security and Stabilization	9 D. La sécurité et la stabilisation du revenu	9
CONCLUSIONS AND SUMMARY OF RECOMMENDATIONS	CONCLUSIONS ET RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS	11
A. Conclusions	11 A. Conclusions	11
B. Summary of Recommendations	12 B. Résumé des recommandations	12
NOTES	NOTES	14
GOVERNMENT RESPONSE	RÉPONSE DU GOUVERNEMENT	15

REPORT TO THE HOUSE

STATUS OF THE ARTIST

RAPPORT À LA CHAMBRE

STATUT DE L'ARTISTE

FOREWORD

The Sub-Committee on the Status of the Artist was established by the Standing Committee of the House of Commons on Communications and Culture on November 7, 1989 in response to requests from the Canadian arts community and the Minister of Communications, the Honourable Marcel Masse. Its mandate was to review existing reports on issues related to the status of the artist and to report to the Standing Committee as soon as possible. From the outset, it was agreed that the Sub-Committee could best contribute to public discussion and the resolution of these issues by focussing on the merits and the principles which should underlie the federal government involvement. It was further agreed that the particulars of implementation should be set aside at this time.

For the purpose of this report, the Sub-Committee reviewed the 1986 report of the Task Force on the Status of the Artist,¹ the 1988 report of the Canadian Advisory Committee on the Status of the Artist² and the previous reports of the Standing Committee on the subject of taxation of artists.³

Recognizing the strategic importance of contributing their views at the beginning of the process that will lead to the drafting of new legislation on the status of the artist, the members of the Committee decided to proceed quickly by preparing a report based on existing studies and proposals, and also by holding informal discussions with the Canadian arts community. If the submissions received by the Committee or the comments on this report warrant it, this enquiry may be pursued and a further report submitted, as required.

This report is concerned with issues affecting the status of the artist that fall under federal jurisdiction. Issues relevant to provincial jurisdictions, (such as safety in the workplace and Workers Compensation) have been omitted. Neither does this report deal with copyright—as legislation is expected soon in phase II of the copyright revision. With respect to fiscal policy, this report deals only with the amendments to the *Income Tax Act* necessary to implement the recommendations related to the self-employed status, the income stabilization of artists and the donations of works of art by visual artists. Other fiscal policy issues which were the subject of the 1987 and 1988 reports of the Standing Committee have been either acted upon by the Government, rejected, or they do not address the status of individual artists.

The members of the Committee believe that the recommendations made in this report are realistic in the context of the Government's fiscal reform and deficit reduction policy.

AVANT-PROPOS

Le Sous-comité du statut de l'artiste a été mis sur pied par le Comité permanent des communications et de la culture (Chambre des communes) le 7 novembre 1989 en réponse aux demandes de la communauté artistique et du ministre des Communications. Il a reçu le mandat d'examiner les rapports portant sur les questions liées au statut de l'artiste et de présenter son rapport au Comité permanent dans les meilleurs délais. Il est vite apparu que le Sous-comité contribuerait le mieux au débat public et à la résolution de ces questions en se concentrant sur les critères et les principes qui pourraient ou devraient soutenir l'intervention du gouvernement fédéral dans ce domaine et de laisser de côté les modalités de mise en œuvre.

Le Sous-comité a examiné le rapport de 1986 du Groupe de travail sur le statut de l'artiste¹, le rapport de 1988 du Comité consultatif canadien sur le statut de l'artiste² ainsi que les rapports du Comité permanent au sujet de l'imposition des artistes³.

Il était stratégiquement important que les membres du Comité interviennent rapidement afin que leurs vues soient connues lors de la rédaction d'une loi sur le statut de l'artiste. C'est pour cette raison qu'ils s'en sont tenus à l'examen des études et propositions déjà formulées et à des consultations non officielles du milieu artistique. Cette étude pourrait être poursuivie et un autre rapport déposé si les soumissions et les commentaires sur notre rapport abondaient dans ce sens.

Le présent rapport porte sur des questions de compétence fédérale sans égard aux questions de compétence provinciale, comme la sécurité du travail et l'indemnisation des accidents du travail. Il n'aborde pas la question du droit d'auteur étant donné qu'un projet de loi doit bientôt être déposé dans le cadre de la phase II de la réforme du droit d'auteur. En matière de politique fiscale, il se limite aux modifications qu'il faudrait apporter à la *Loi de l'impôt sur le revenu* pour mettre en œuvre les recommandations liées au statut de travailleur autonome, à la stabilisation du revenu des artistes et aux dons d'œuvres d'art que font les artistes. Quant aux recommandations de politique fiscale des rapports que le Comité permanent a publiés en 1987 et en 1988, ou bien le gouvernement leur a donné suite ou les a rejetées ou bien elles ne concernent pas le statut de l'artiste.

Les membres du Comité estiment que les recommandations du présent rapport cadrent avec la politique de réforme fiscale et de réduction du déficit du gouvernement.

The members of the Committee are firmly convinced that the current circumstances of artists are inequitable and that the measures recommended here to improve the socio-economic status of Canadian artists can be implemented without prejudice to other groups in society. Further, the members favour structural solutions over subsidy solutions; the few subsidies recommended in this report are intended to redress an imbalance between existing support for creators and that granted to performers. Although the federal government has provided Canadians with a network of programs geared to provide income security, most are designed for the typical worker and not for the circumstances of individual artists. There is a need to adapt universal programs without changing their rationale. We firmly believe that by adapting laws and programs to fit the circumstances in which artists work, their socio-economic status can be improved and their contribution to the development of the Canadian identity as well as its economy will be enhanced.

Les membres du Comité croient également que le sort actuel des artistes est injuste et que des mesures d'amélioration de leur statut socio-économique peuvent être prises sans porter préjudice aux autres groupes de la société. Nous préférons, par ailleurs, les solutions structurelles aux subventions; les quelques subventions que nous recommandons ont pour but de corriger le déséquilibre entre le soutien que reçoivent les créateurs et celui que reçoivent les artistes de la scène. Le gouvernement fédéral offre aux Canadiens un ensemble de programmes de sécurité du revenu. Toutefois, ils sont conçus en fonction de la situation où se trouve le travailleur moyen, non pas l'artiste. Il faudrait adapter les programmes universels sans en modifier pour autant leur raison d'être. Nous croyons fermement qu'en adaptant les lois et les programmes aux besoins des artistes, le statut socio-économique des artistes en sera amélioré et leur contribution à notre identité nationale et à notre économie accrue.

CONTEXT

A. The Role of the Federal Government

A confident, mature society has an obligation to nurture its identity. It also has a responsibility to support its artists who play a large part in cultivating and reflecting that identity. The federal government already supports Canadian artists directly through a variety of programs of awards and grants, and indirectly through its financial aid to cultural industries and other legislation.

Federal jurisdiction also enables the federal government to provide leadership in assessing and, if necessary, adapting laws and programs to the special needs of the creative arts. Doing so will help the artists help themselves and thus assure them of a reasonable opportunity to practice their art. Indeed, changing the regulatory environment can increase the size of audiences and markets for the arts and so provide more outlets for the works of Canadian artists.

Government support of cultural activities is also important given the economic significance of the cultural sector. During the debate on the Address in Reply to the Speech from the Throne, the Minister of Communications stated "In 1985, the cultural sector was the ninth largest manufacturing industry in Canada and earned more than \$12 billion."⁴ Clearly this sector is not a burden on the economy; rather, it is a productive one. The Minister also mentioned that the sector is the fourth largest employer in Canada (providing 105,000 direct jobs) and that the labour force is growing faster in the cultural sector than in any other area of the Canadian economy.

There is a need for society to invest in creativity; creation is a handmaiden to economic development and growth. Moreover, the works of artists form the foundation of the cultural industries. The federal government must ensure that a balance is struck in its support of the cultural industries and Canadian artists.

In his statement of November 7, 1989 before the Standing Committee, the Minister of Communications described several important public policy measures adopted by some European countries to improve the conditions of their artists. The governments of these countries recognize the role artists play in fostering cultural identity, without prejudice to other groups in society. These governments have adopted the view that artists—taking their special circumstances into account—should be treated differently in order to encourage cultural production. As a mature and confident society, Canada should do no less. Moreover, it should do so as a matter of priority.

CONTEXTE

A. Le rôle du gouvernement fédéral

Une société parvenue à maturité et sûre d'elle-même se doit de cultiver son identité propre et de soutenir les artistes qui contribuent largement à son expression et à son épanouissement. Le gouvernement fédéral soutient déjà les artistes canadiens tant directement, en offrant des prix et des subventions, qu'indirectement en aidant financièrement les industries culturelles et en légiférant dans les domaines de sa compétence.

Grâce à ses pouvoirs, le gouvernement fédéral peut également évaluer et, si nécessaire, adapter ses lois et programmes aux circonstances particulières du milieu des arts. Ce faisant, il aide les artistes à s'aider eux-mêmes et améliore leurs chances de pouvoir pratiquer leur art. En fait, en changeant les règles en vigueur, on peut augmenter la taille de l'auditoire et du marché, ce qui crée des débouchés pour les artistes.

L'appui que le gouvernement accorde au secteur des activités culturelles est important aussi parce que ce secteur est important économiquement. Lors du débat sur l'adresse en réponse au discours du trône, le ministre des Communications a démontré que ce secteur est bel et bien enrichissant et non un fardeau pour l'économie. Aussi disait-il : «Dès 1985, le secteur culturel représentait la neuvième plus grande industrie manufacturière au Canada et rapportait plus de 12 milliards de dollars en recettes⁴». Il ajoutait que le secteur culturel est le quatrième employeur au Canada, qu'il fournit 105 000 emplois directs, et que la main-d'œuvre associée au milieu culturel connaît un taux de croissance plus rapide que dans les autres secteurs de l'économie canadienne.

Il est nécessaire que la société investisse dans la créativité car celle-ci est la clé du développement et de la croissance économique. Qui plus est, les œuvres artistiques forment la base des industries culturelles. Dans l'accomplissement de sa mission, le gouvernement fédéral doit veiller à équilibrer le soutien qu'il accorde aux industries culturelles et aux artistes.

Dans le discours qu'il a prononcé le 7 novembre 1989 devant le Comité permanent, le ministre des Communications a fait état des grandes mesures de politique qu'ont adoptées plusieurs pays européens en vue d'améliorer le sort de leurs artistes. Ils ont ainsi reconnu la contribution de l'artiste à leur identité culturelle sans pour autant porter préjudice aux autres groupes sociaux. Ils ont jugé que, pour encourager la production culturelle, il faut tenir compte des particularités du métier d'artiste. En tant que société parvenue à maturité et sûre d'elle-même, le Canada doit en faire autant et de façon prioritaire.

Recommendation 1

Recognizing the important role that artists play in the development of our Canadian identity, culture and economy, and the unique conditions of work affecting them, that the federal government improve the socio-economic condition of Canadian artists by adapting legislation and programs to the real circumstances of artists, thereby enabling them to assume their full role and contribution in society.

B. The Artist in our Society

Artists search, explore and experiment, just as scientists do, but in a different medium. Firmly rooted in the society around them, performers and creators reflect and build on the underlying Canadian reality. In so doing, they express what makes Canada and Canadians unique, our distinctiveness. Artists and their works form the foundation of our cultural industries—publishing, film, recording, design, broadcasting and the performing and visual arts. In one way or another, they touch each of us every day of our lives.

Reflecting our cultural distinctiveness may well be satisfying for artists, but they must also make a living from their art. Considering the level of training and education required and the amount of time required to execute a work of art, are artists rewarded fairly compared to other groups in society? In his statement to the Members of the Standing Committee, the Minister of Communications gave testimony to the contrary:

"About 44 years old, and self-employed, in most cases they have acquired 17 years of experience in the artistic field, devote 35 to 45 hours a week to their art and, merely to subsist, spend another 10 to 15 hours on a job not directly related to art."

Recent statistics provide these examples of artists' net annual income, derived from their art: dancers, \$13,000; authors, \$11,079; visual artists, \$11,444; actors, \$15,210; musicians, \$18,248."⁵

The Minister then asked: "If this is the situation for experienced professional artists in this country, what is the situation for young artists, whose work, often daring, experimental and provocative, is essential for the regeneration of culture?"⁶ Given their central contribution to society, and notwithstanding the income earned from other sources, the earnings of professional artists are indeed low. Further, artists can only be productive if they are working at their art, not at a secondary but evidently necessary employment.

Recommandation 1

En reconnaissance du rôle que les artistes jouent dans le développement de notre identité nationale, de notre culture et de notre économie, et des particularités du métier d'artiste, que le gouvernement fédéral améliore leur condition socio-économique en adaptant ses lois et ses programmes aux particularités de leur métier et ainsi leur permettre un plein rôle et une contribution entière dans la société.

B. L'artiste dans notre société

Les artistes cherchent, explorent et expérimentent tout comme les scientifiques, mais dans une autre dimension. Partie intégrante de la société, les créateurs et les interprètes reflètent et projettent la réalité profonde du Canada. Ce faisant, ils expriment notre spécificité. Les artistes et leurs œuvres forment la base de nos industries culturelles : l'édition, le cinéma, la musique enregistrée, le design, la radiodiffusion ainsi que les arts visuels et les arts de la scène. Ils nous touchent tous d'une façon ou d'une autre tous les jours de notre vie.

Sans doute est-ce un beau métier que d'exprimer notre spécificité culturelle, mais peut-il faire vivre ceux qui l'exercent? Compte tenu du niveau d'instruction et de formation nécessaire et des longues heures de travail, les artistes sont-ils récompensés équitablement par rapport à d'autres groupes sociaux? Dans le discours qu'il a prononcé devant le Comité permanent, le ministre des Communications a donné des éléments de réponse accablants :

«Âgé en moyenne de 44 ans, il travaille dans la plupart des cas à son compte. Il possède 17 ans d'expérience dans sa discipline artistique. Il passe de 35 à 45 heures par semaine à la pratique de son art, auxquelles s'ajoutent les 10 à 15 heures qu'il doit consacrer à un autre emploi pour assurer sa subsistance.

Ainsi, des données récentes révèlent que le revenu artistique net moyen de nos danseurs s'établit annuellement à 13 000 dollars, celui de nos auteurs à 11 079 dollars, celui de nos artistes spécialisés dans les arts visuels à 11 444 dollars, celui de nos comédiens à 15 210 dollars et enfin celui de nos musiciens à 18 248 dollars.»⁵

Le ministre a ensuite posé la question suivante : «Si telle est la situation des artistes d'expérience au pays, qu'en est-il alors de celle des jeunes artistes dont la production souvent hardie, expérimentale et provocatrice est nécessaire à la régénération du phénomène culturel?»⁶ Compte tenu de la contribution essentielle qu'ils apportent à la société et malgré les revenus qu'ils tirent d'autres sources, les artistes professionnels gagnent effectivement peu. En outre, ils ne peuvent être productifs que s'ils travaillent à leur art, non pas à un autre emploi secondaire, quoique manifestement nécessaire.

Artists are also disadvantaged in terms of their social status. According to a study commissioned by the Department of Communications:

"In considering occupational prestige, artists were found to receive prestige ratings much lower than other workers with similar levels of education and effort. The relatively indifferent societal response to artists is also reflected in dismal levels of knowledge and awareness—even of our most prominent and distinguished artists."⁷

The study confirms that more should be done to increase public awareness—particularly with respect to linking the names of recognizable artists and their art. For example, 53% of respondents recognized the name of Karen Kain, but only 33% knew her as a dancer; some 25% knew artist Alex Colville's name, but only 9.6% identified him as a painter; and 33% recognized the name of Gabrielle Roy, but only 18% could identify her as an author. It is a paradox that a growing number of Canadians support public investment in cultural activities and facilities but the market for art and cultural products is underdeveloped.

Adding further to this assessment, the study notes that artists are keenly aware of their lack of recognition; they feel that their low status is unfair. Poor public image and little promotional and educational programs to explain the nature and the role played by the arts and artists have been suggested as some reasons for the low public awareness and for the low social status given artists.

Raising the level of public awareness of the arts and artists would not only improve the perceived low status of artists, it would also stimulate the demand for their works. In turn, artists should become less dependent on public support. The members of the Committee therefore favour a change in the environment in which artists work, rather than a subsidy solution.

The Committee agrees with the recommendation made by the Task Force on the Status of the Artist (hereafter referred to as the Task Force) that a "Participation" style public awareness campaign be initiated in the arts. Furthermore, this campaign should be fully integrated with other policies and programs intended to develop arts awareness in Canada.

Recommendation 2

That, in the context of a global arts policy and in consultation with the arts community, the Minister of Communications initiate and promote policies and programs to develop arts awareness in Canada.

Les artistes sont également désavantagés sur le plan du statut social. Suivant une étude commandée par le ministère des Communications :

«En termes du prestige associé à une profession, nous notons que l'artiste jouit d'un niveau de prestige beaucoup moins élevé que celui qu'on accorde à d'autres travailleurs ayant reçu une formation académique similaire et consacrant un effort équivalant à leur carrière. L'indifférence relative de la population à l'égard de l'artiste est également évidente lorsque l'on considère les niveaux déplorables de connaissance et de reconnaissance des grandes personnalités du monde artistique.»⁷

L'étude montre qu'il faut faire davantage pour sensibiliser le public, pour lier dans son esprit des noms connus aux artistes et à leur art. Par exemple, 53 p. 100 des répondants ont reconnu le nom de Karen Kain, mais seulement 33 p. 100 savaient qu'elle est danseuse; environ 25 p. 100 connaissaient le nom d'Alex Colville, mais seulement 9,6 p. 100 savaient qu'il est peintre; et 33 p. 100 ont pu l'identifier en tant qu'écrivain. Il est paradoxal que, d'une part, une majorité de la population appuie les dépenses publiques pour les activités culturelles et que, d'autre part, le marché des produits culturels et de l'art soit sous-développé.

Dans le même ordre d'idées, l'étude révèle que les artistes sont fort conscients du peu de considération qu'ils reçoivent de la société et estiment que ce statut peu reluisant est injuste. Parmi les raisons de ce manque de considération et de ce statut social peu reluisant, on cite la mauvaise image et la rareté des programmes de promotion et d'éducation conçus pour expliquer le rôle des arts et des artistes.

En sensibilisant le public aux arts et aux artistes, non seulement on relèverait le statut social des artistes, mais on stimulerait la demande pour leurs œuvres. En revanche, les artistes pourraient réduire leur dépendance à l'égard des deniers publics. Conformément à notre approche, nous estimons qu'il faudrait adapter les règles aux particularités du métier d'artiste plutôt que d'accorder des subventions.

Le Comité endosse donc la recommandation du Groupe de travail sur le statut de l'artiste (ci-après appelé le Groupe de travail) portant que soit lancée dans le domaine des arts une campagne de promotion analogue à «Participation». En outre, cette campagne devrait faire partie intégrante des autres politiques et programmes qui visent à sensibiliser le public canadien aux arts.

Recommandation 2

Dans le cadre d'une politique d'ensemble sur les arts, que le ministre des Communications, en consultation avec la communauté artistique, établisse et encourage l'usage des politiques et programmes pour sensibiliser le public canadien aux arts.

THE PROFESSIONAL STATUS OF THE ARTIST

A. Introduction

The Task Force, The Canadian Advisory Committee on the Status of the Artist, artists associations and individual artists have all argued in favour of recognizing the professional status of the artist through federal legislation. More recently, the Prime Minister stated his approval for such a measure in a statement to the House of Commons⁸, as did the Minister of Communications to the members of the Standing Committee⁹.

B. The Current State

The *Canada Labour Code* regulates (labour) relations between employers and the bargaining agents who represent workers. To be protected by this legislation, a bargaining agent must represent workers who have an employer-employee relationship as the basis of their employment. Since most artists are self-employed, the contract negotiations and agreements reached by their associations do not come under the ambit of the *Canada Labour Code*. All the Canadian artists' associations that represent performers are in this position. As a result, an association of artists can become the subject of an enquiry and be prosecuted under the *Competition Act* for conspiring to fix prices and to control the forces of the market.

C. The Purpose of Legislation

New legislation dealing with the status of the artist would remove a structural obstacle by providing artists and their associations a legal basis for their involvement in the marketplace and clarify current work practices and relationships. Legislation would recognize the professional status of artists and provide for the right to collective bargaining by professional associations representing self-employed artists. It would apply to federally regulated producers such as private broadcasters, the CBC, the National Film Board and the National Arts Centre. Similar legislation came into force in the Province of Quebec on April 1 1988¹⁰. The new legislation could also provide a procedure and criteria for certification of professional associations representing self-employed artists. The criteria set out in the legislation would exclude non-professional artists.

Recommendation 3

That legislation on the status of the artist be established to recognize the professional status of the artist and to give certified professional associations representing self-employed artists working in areas of federal jurisdiction, the right of collective bargaining as allowed under the *Canada Labour Code*.

LE STATUT PROFESSIONNEL DE L'ARTISTE

A. Introduction

Le Groupe de travail, le Comité consultatif canadien sur le statut de l'artiste, les associations d'artistes et les artistes eux-mêmes soutiennent qu'il faudrait reconnaître le statut professionnel de l'artiste au moyen d'une loi fédérale. Plus récemment, le premier ministre s'est prononcé en faveur d'une mesure semblable à la Chambre des communes⁸ comme l'a fait le ministre des Communications devant le Comité permanent⁹.

B. La situation actuelle

Le *Code canadien du travail* régit les relations entre les employeurs et les agents de négociation des travailleurs. Pour bénéficier de la protection de cette loi, l'agent de négociation doit représenter des travailleurs dont l'emploi est fondé sur une relation employeur-employés. Comme la plupart des artistes sont des travailleurs autonomes, leurs associations mènent des négociations collectives et concluent des accords en dehors du *Code canadien du travail*. C'est le cas de toutes les associations canadiennes d'artistes de la scène. Il s'ensuit qu'une association d'artistes peut, aux termes de la *Loi sur la concurrence*, être l'objet d'enquêtes et être poursuivie pour avoir conspiré en vue de fixer les prix et d'entraver le libre jeu de la concurrence.

C. L'objet de la loi

Une loi sur le statut de l'artiste supprimerait un obstacle structurel en permettant aux artistes et à leurs associations de participer au fonctionnement normal du marché et éclaircirait les relations et les conditions de travail actuelles. Elle reconnaîtrait le statut professionnel des artistes qui travaillent à leur compte et donnerait à leurs associations professionnelles le droit à la négociation collective. Elle s'appliquerait aux producteurs réglementés par le gouvernement fédéral comme les radiodiffuseurs privés, la Société Radio-Canada, l'Office national du film et le Centre national des Arts. Le Québec possède une loi semblable depuis le 1^{er} avril 1988¹⁰. La loi proposée pourrait fixer les critères et les modalités d'accréditation des associations qui représentent des artistes travaillant à leur compte. Elle ne s'appliquerait pas aux artistes non professionnels.

Recommandation 3

Qu'on adopte une loi ayant pour objet de reconnaître le statut professionnel de l'artiste et d'accorder aux associations professionnelles accréditées d'artistes travaillant à leur compte le droit à la négociation collective, conformément au *Code canadien du travail*, dans les sphères de compétence fédérale.

THE SOCIAL AND ECONOMIC STATUS OF THE ARTIST

A. Introduction

The Task Force through its report, the Prime Minister in his statement to the House of Commons on "Artist Day 1989", the Minister in his speech to the Standing Committee, the Canadian Conference of the Arts in its numerous interventions before parliamentary committees and Ministers, and other commissions or task forces before them have all decried the low social and economic status of the artist in this country. This section of the report presents the most pressing and realistic means recommended over the years to take account of the unique and inequitable circumstances that artists face in the course of their daily lives.

B. The Employment Status of Performing Artists

It is not unusual for an artist to provide services to several persons or to work on more than one project at a time, sometimes as a self-employed individual and, at other times, as a paid employee. However, most artists perform or create their art as self-employed individuals. If the proposed legislation on the status of the artist is enacted it would provide self-employed artists who are members of professional associations the right to collective bargaining by their associations. In providing this right and in allowing the certification of associations of artists as bargaining agents, artists might be deemed to have an employee status, a status not intended by the legislation. To eliminate this potential ambiguity, the legislation should flow from the presumption that for income tax purposes an artist is self-employed.

Recommendation 4

That the proposed legislation on the status of the artist presume that, for income tax purposes, artists who are represented by certified professional associations are self-employed, and that the *Income Tax Act* be amended accordingly.

A self-employed artist who is paid as an employee from time to time cannot receive benefits provided under the *Unemployment Insurance Act*. For purposes of this Act, Revenue Canada determines whether a person is an employee or not. Clearly, the Department does not allow an individual to claim benefits as an employee for unemployment insurance purposes and also to claim the advantages of self-employment for income tax purposes. To accommodate the unique employment circumstances of artists, the new legislation could also provide the right of an artist to be an employee for unemployment insurance purposes, in addition to the right to be self-employed for income tax purposes.

LE STATUT SOCIAL ET ÉCONOMIQUE DE L'ARTISTE

A. Introduction

Le Groupe de travail dans son rapport, le Premier ministre dans son discours à la Chambre des communes lors de la «Journée des artistes 1989», le ministre dans son discours devant le Comité permanent, la Conférence canadienne des arts dans ses nombreuses interventions devant les comités parlementaires et les ministres, et d'autres commissions ou groupes de travail avant eux, ont décrié le statut social et économique peu reluisant de l'artiste dans notre pays. La présente section fait état des mesures les plus urgentes et les plus réalistes qu'on a recommandées au fil des ans pour corriger les injustices faites aux artistes.

B. Le statut d'emploi des artistes de la scène

En règle générale, les artistes assurent des services à plus d'une personne ou travaillent à plus d'un projet à la fois, qu'ils soient à leur compte ou qu'ils soient salariés. Toutefois, la plupart des artistes exercent leur art en tant que travailleurs autonomes. Comme la loi sur le statut de l'artiste accorderait aux associations professionnelles accréditées d'artistes travaillant à leur compte le droit à la négociation collective, il se pourrait que les artistes soient alors considérés comme des employés, ce qui n'est pas l'objet de la loi. Pour supprimer cette éventuelle ambiguïté, la loi devrait, aux fins de l'impôt sur le revenu, accorder aux artistes le statut de travailleur autonome.

Recommandation 4

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste, aux fins de l'impôt sur le revenu, accorde aux artistes représentés par une association professionnelle accréditée le statut de travailleur autonome et que la *Loi de l'impôt sur le revenu* soit modifiée en conséquence.

L'artiste travaillant à son compte qui, de temps à autre, est rémunéré comme employé ne peut pas toucher les prestations prévues par la *Loi sur l'assurance-chômage*. Revenu Canada est chargé de déterminer si un personne est un employé aux fins de cette loi. Il va de soi que le ministère ne permettra pas à quelqu'un de bénéficier à la fois du statut d'employé aux fins de l'assurance-chômage et du statut de travailleur autonome aux fins de l'impôt sur le revenu. Pour tenir compte des particularités de leur métier, la loi proposée devrait accorder aux artistes, outre le statut de travailleur autonome aux fins de l'impôt sur le revenu, le statut d'employé aux fins de l'assurance-chômage.

Recommendation 5

That the proposed legislation on the status of the artist give artists represented by certified professional associations the right to be an employee for unemployment insurance purposes, on that part of the income generated from salaried employment, and that the *Unemployment Insurance Act* be amended accordingly.

C. The Status of Creative Artists

Creative artists — writers, visual artists, composers — are confronted by quite different obstacles than those faced by performing artists. For example, a study commissioned by the Department of Communications shows that, of all artists surveyed, creative artists earn the lowest net income from their art and have the highest expenditures necessary to produce that income.¹¹ In addition these expenditures are frequently made well before the actual sale of the works of art or the actual receipt of payment. It is thus not unusual for creative artists to experience a "feast or famine" cash flow — a sudden inflow of cash followed by a long period without any.

Along with low and fluctuating incomes, creative artists face another major obstacle in achieving a secure standard of living. Because they are self-employed, they are unable to benefit from the health or income security plans that employees receive through their employers. Artists can join the plans offered by insurance companies to ordinary individuals — but at a higher cost than would apply if they were employees. Moreover, the artist would be required to pay both the "employer" and the "employee" shares. Even if their professional associations were to offer a group plan (as do many of the performing artists' associations) the low net income of most creative artists is still an obstacle to their participation.

The study commissioned by the Department of Communications estimates that there are 10,000 creative artists in Canada. If they were eligible and they agreed to join a private group plan which would provide the usual social benefits package — life insurance, accidental death and dismemberment coverage, long term disability, medical coverage and a dental plan — it is estimated that it would cost each participant \$1,000 per year in premiums. If the demand exists for such a plan, it could be administered by the associations themselves and the Government could be asked to provide the "employer" share, at \$500 per participant. This would amount to a maximum of \$5,000,000 per year.

Recommendation 6

That the Minister of Communications explore the demand for and the viability of establishing private group benefit plans for creative artists.

Canadian authors, translators and illustrators whose works are found in Canadian libraries now receive a

Recommendation 5

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste accorde aux artistes représentés par une association professionnelle accréditée le statut d'employé aux fins de l'assurance-chômage, à l'égard des revenus touchés sous forme de salaires, et que la *Loi sur l'assurance-chômage* soit modifiée en conséquence.

C. Le statut des artistes créateurs

Les artistes créateurs — auteurs, artistes visuels, compositeurs — ne font pas face aux mêmes obstacles que les artistes de la scène. L'étude commandée par le ministère des Communications révèle que, parmi les artistes recensés, les artistes créateurs sont ceux dont le revenu artistique net est le plus faible et les frais professionnels les plus élevés¹¹. De surcroit, ces frais sont souvent engagés bien avant la vente des œuvres ou la réception du paiement. Il n'est donc pas rare que ces artistes vivent dans l'alternance des vaches grasses et des vaches maigres.

Mis à part la faiblesse et la fluctuation de leurs revenus, les artistes créateurs ont du mal à s'assurer un niveau de vie stable à cause d'un autre grand obstacle. Comme ils travaillent à leur compte, ils ne peuvent pas bénéficier des régimes d'assurance-maladie ou de sécurité du revenu que les employeurs offrent à leurs employés; ils peuvent toujours adhérer aux régimes offerts par les compagnies d'assurance, mais à un prix beaucoup plus élevé. En outre, il leur faut payer à la fois la part de l'"employeur" et la part de l'"employé". Même si leurs associations professionnelles leur offraient un régime collectif, comme le font les associations d'artistes de la scène, ils n'auraient guère les moyens d'y adhérer.

Suivant l'étude du ministère des Communications, il y aurait 10 000 artistes créateurs au Canada. S'ils pouvaient et voulaient s'inscrire à un régime collectif privé offrant l'ensemble habituel d'avantages sociaux (assurance-vie, assurance-décès, assurance-mutilation, assurance-invalidité de longue durée, assurance-maladie et assurance dentaire), la prime annuelle s'élèverait à environ 1 000 \$. Si la demande justifiait la mise sur pied d'un régime de ce genre, il pourrait être administré par les associations professionnelles et le gouvernement pourrait être prié de payer la part de l'"employeur", ce qui, à 500 \$ par personne, lui coûterait au maximum 5 millions de dollars par année.

Recommendation 6

Que le ministre des Communications étudie la demande et la viabilité de régimes collectifs privés d'avantages sociaux pour les artistes créateurs.

Les auteurs, traducteurs et illustrateurs canadiens reçoivent, au titre de l'utilisation gratuite et illimitée que

compensatory payment for the free and unlimited use made of their works by the public. The Public Lending Right Commission, created by the Government of Canada in 1986, administers the payments to authors. The creation of the Commission was a reaffirmation of the importance of the role of creators in Canadian society and a recognition of the principle that authors should be fairly compensated for the use of their works. The endorsement of this principle could be reinforced by including it in the proposed legislation on the status of the artist, thus adding a statutory dimension to the principle of fair compensation for Canadian creators.

Recommendation 7

That the proposed legislation on the status of the artist include a provision recognizing the principle that Canadian authors, translators and illustrators, should receive fair compensation by the government for the free use of their works in Canadian libraries.

Visual artists are frequently asked to donate works of art to charitable organizations. These organizations then auction the donated works in order to raise funds. Donations of works of art are also needed by public galleries and museums to supplement their collections because their acquisition budgets are unable to meet the rising costs of works of art.

As described in the Task Force report, visual artists are disadvantaged compared to other taxpayers with respect to the tax treatment of donations of works of art to charitable organizations or to Her Majesty. While artists who donate their works of art to a charitable organization do not have a financial incentive to do so, almost any other taxpayer does. The Committee is of the opinion that by encouraging visual artists to donate their works to charitable organizations, artists gain access to a larger market and are given the wider exposure that public galleries and museums offer. A mechanism to provide a fair assessment of market value for income tax purposes would be required and the model of the Canadian Cultural Property Export Review Board could be considered for this purpose.

Recommendation 8

That the tax system provide financial incentives for visual artists to make charitable donations of their works of art to charitable organizations or to Her Majesty.

D. Income Security and Stabilization

For anyone who is self-employed in the arts and who devotes unusually long hours to odd jobs in order to pursue his/her art, the bankruptcy of a third party can be financially and psychologically catastrophic.

le grand public fait de leurs œuvres dans les bibliothèques canadiennes, des paiements que leur verse la Commission du droit de prêt public. En créant cette commission en 1986, le gouvernement fédéral réaffirmait l'importance du rôle des artistes dans la société canadienne et reconnaissait le principe suivant lequel les auteurs doivent être rémunérés équitablement pour l'utilisation qu'on fait de leurs œuvres. En reconnaissant le principe de la juste rémunération des créateurs canadiens, la loi proposée sur le statut de l'artiste lui ajouterait une dimension légale.

Recommendation 7

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste reconnaissse le principe de la juste rémunération par le gouvernement des auteurs, traducteurs et illustrateurs canadiens au titre de l'utilisation gratuite que l'on fait de leurs œuvres dans les bibliothèques canadiennes.

Les artistes des arts visuels se font souvent demander par des sociétés de bienfaisance de faire don de quelques œuvres d'art. Ces sociétés peuvent ainsi vendre ces œuvres à l'encaissement et lever des fonds. Les galeries et musées publics ont également besoin de dons d'artistes pour ajouter à leurs collections, car leurs budgets d'acquisition sont insuffisants face à la montée des prix.

Tel que le décrivait le Groupe de travail sur le statut de l'artiste, les artistes des arts visuels sont désavantageés par rapport à d'autres contribuables en ce qui a trait au traitement fiscal des dons d'œuvres d'art à des sociétés de bienfaisance ou à Sa Majesté. En effet, les artistes des arts visuels qui donnent leurs œuvres à une société de bienfaisance le font sans incitation financière alors que presque tous les autres contribuables peuvent en bénéficier. Le Comité estime qu'en les encourageant à faire don de leurs œuvres à des sociétés de bienfaisance, les artistes des arts visuels accèdent ainsi à un plus grand marché et, par la voie des galeries et musées publics, à une plus grande diffusion de leurs œuvres. Il serait nécessaire d'établir une procédure d'évaluation de la juste valeur marchande de l'œuvre et, à cette fin, il serait utile d'évaluer le modèle que représente la Commission canadienne des exportations de biens culturels.

Recommendation 8

Que le régime fiscal prévoie des incitations financières pour encourager les artistes des arts visuels à faire don de leurs œuvres à des sociétés de bienfaisance ou à Sa Majesté.

D. La sécurité et la stabilisation du revenu

Pour un artiste qui travaille à son compte et qui consacre un nombre d'heures inhabituel à toutes sortes d'emplois pour rester sur le marché de l'art, la faillite d'une personne qui lui doit de l'argent peut être financièrement et psychologiquement catastrophique.

For example, the June 1988 bankruptcy of the Leméac publishing house was the focus of much attention when it was learned that \$250,000 which included — many months' royalties owed to such leading authors as Antonine Maillet and Gratien Gélinas went with the company in bankruptcy. In some cases — a manuscript or a screenplay for example — the monies owed to artists in bankruptcies represent the earnings from literally years of creative effort. In the context of the revision of the *Bankruptcy Act*, the Department of Consumer and Corporate Affairs will propose an insurance program to reimburse up to 90% of the salaries lost by employees as a result of their employer's bankruptcy. As self-employed individuals, artists will be ineligible for these benefits. Since the number of bankruptcies in the artistic marketplace are few and the sums of money involved are small, a separate program under the Minister of Communications should be established to parallel that of the Department of Consumer and Corporate Affairs. On a revolving fund basis (funds not spent are returned to the treasury), it is estimated by the Department of Communications that a bankruptcy protection program would require less than \$500,000 per year.

Recommendation 9

That the proposed legislation on the status of the artist provide for a bankruptcy protection program for self-employed artists.

For many artists, the payment received for a service performed or for the sale of a work of art, is often in the form of a lump sum. Such payments create the familiar "feast or famine" cash flow scenario. Since income averaging provisions no longer exist, Canadian artists could stabilize their incomes if the proposed legislation implemented a system similar to that used in Sweden. Swedish artists can defer tax liability by setting aside part of their artistic income to an interest-bearing "Artist Account" with any Swedish bank. The income is taxable only when funds are withdrawn from the account.

Recommendation 10

That the proposed legislation on the status of the artist give self-employed artists the right to stabilize their income by setting aside a part of their artistic income in an "Artist Account" on which tax liability would be deferred, and that the *Income Tax Act* be amended accordingly.

La faillite, en juin 1988, de la maison d'édition Leméac a fait beaucoup de bruit quand on a su qu'elle engloutissait environ 250 000 \$ dus à des auteurs, faisant perdre à des écrivains en vue comme Antonine Maillet et Gratien Gélinas plusieurs mois de droits d'auteur. Il arrive que l'argent que perdent les artistes lors d'une faillite représente les gains de plusieurs années d'effort créateur, comme dans le cas d'un manuscrit ou d'un scénario. Dans le cadre de la révision de la *Loi sur la faillite*, le ministère des Consommateurs et des Sociétés proposera l'établissement d'un programme d'assurance permettant de rembourser jusqu'à concurrence de 90 p. 100 du salaire que les employés perdent à l'occasion de la faillite de leur employeur. En tant que travailleurs autonomes, les artistes n'auront pas droit à ce programme. Comme les faillites sont rares sur le marché de l'art et que les sommes en cause sont modestes, le ministre des Communications pourrait établir un programme analogue à celui du ministère des Consommateurs et des Sociétés. Dans la mesure où les fonds non dépensés seraient retournés au trésor, un programme de protection en cas de faillite coûterait moins de 500 000 \$ par année.

Recommendation 9

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste prévoie un programme de protection en cas de faillite pour les artistes qui travaillent à leur compte.

Beaucoup d'artistes sont rémunérés pour les services qu'ils rendent ou les œuvres qu'ils vendent sous la forme d'un paiement qu'ils reçoivent d'un seul coup. D'où l'alternance des vaches grasses et des vaches maigres. Comme les dispositions d'étalement du revenu n'existent plus, certains proposent d'aider les artistes à stabiliser leur revenu comme on le fait en Suède. En effet, les artistes de ce pays peuvent différer le paiement de leurs impôts en versant une partie de leur revenu artistique dans un «compte d'artiste» portant intérêts auprès de n'importe quelle banque suédoise. Les artistes ne paient l'impôt sur cet argent que lorsqu'ils le retirent du compte.

Recommendation 10

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste accorde aux artistes travaillant à leur compte le droit de verser une partie de leur revenu artistique dans un «compte d'artiste» et de différer le paiement de l'impôt sur cette partie du revenu. Que la *Loi de l'impôt sur le revenu* soit modifiée en conséquence.

CONCLUSIONS AND SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

A. Conclusions

The Sub-Committee on the Status of the Artist was established immediately following the statement by the Minister of Communications before the members of the Standing Committee on Communications and Culture. After reviewing some of the circumstances facing artists in this country, the Minister asked the Committee to consider how the federal government could help improve their socio-economic status. When asked by a Member of the Standing Committee what timetable he had in mind, the Minister replied that a Bill could be tabled for the summer of 1990. Such a timetable implied prompt action on the part of the Standing Committee if it were to be useful in the process leading to the drafting of the Bill.

The Members of the Committee decided to proceed quickly by reviewing the previous reports related to the subject. The Members were also aware of the unanimity in the arts community for the minimum measures which are required to improve the status of artists in Canada. Moreover, the Members wanted to be realistic in their recommendations by taking the fiscal environment into account. The recommendations are also a reflection of their convictions that artists play a special role in shaping the Canadian identity and that the circumstances in their working environment differ from those of other workers. The Members have concluded that in order to treat artists equitably with respect to certain programs or legislative provisions, the federal government must recognize their unique circumstances and, if necessary, treat them differently.

The Committee received a clear message that the arts community had been sufficiently consulted on this issue and that now is the time for action. The Minister has proposed a tight timetable for the tabling of legislation and for the development of policies and programs needed to improve the status of artists. The Committee agrees that the status of the artist in Canada must be addressed, and with top priority. Accordingly, the Committee reinforces its agreement with its final recommendation.

Recommendation 11

That the Minister of Communications give the highest priority to the drafting and tabling of legislation on the status of the artist and to the other associated measures which are either recommended in this report or which were referred to in the Minister's statement before the Standing Committee on Communications and Culture.

CONCLUSIONS ET RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS

A. Conclusions

Le Sous-comité du statut de l'artiste a été créé immédiatement après l'allocution du ministre des Communications devant les membres du Comité permanent des communications et de la culture. Après avoir passé en revue les particularités des artistes canadiens, le ministre demandait au Comité d'étudier les moyens que pourrait prendre le gouvernement fédéral pour améliorer leur statut socio-économique. Lors de la discussion qui s'ensuivit, le ministre précisait qu'un projet de loi pourrait être déposé à l'été de 1990. Cet échéancier nécessitait que le Comité se prononce tôt pour que son intervention soit utile en vue de la rédaction du projet de loi.

Pour s'en tenir à cet échéancier, les membres du Comité ont décidé d'examiner les rapports existants sur le sujet. Les membres étaient au courant de l'unanimité du milieu artistique à l'égard des mesures minimales nécessaires à l'amélioration du statut de l'artiste canadien. Les membres ont aussi voulu être réalistes en tenant compte des contraintes budgétaires. Nos recommandations reflètent notre conviction que les artistes détiennent un rôle spécial dans le développement de l'identité canadienne et que les circonstances auxquelles les artistes font face dans l'exercice de leur métier les distinguent des autres travailleurs. Les membres en concluent que pour traiter les artistes équitablement, le gouvernement fédéral doit reconnaître les distinctions de leur métier et, au besoin, les traiter différemment à l'égard de certains programmes ou mesures législatives.

Le message que le Comité a reçu n'est que trop clair : le milieu artistique a été suffisamment consulté et il est maintenant temps d'agir. Le ministre a proposé un délai serré en vue du dépôt d'un projet de loi et de l'établissement des politiques et programmes nécessaires à l'amélioration du statut de l'artiste. Le comité est d'avis que ces mesures sont nécessaires et qu'elles exigent priorité. Pour cette raison, le Comité désire consacrer ce voeu par la voie d'une dernière recommandation.

Recommendation 11

Que le ministre des Communications donne la plus grande priorité à la rédaction et au dépôt d'une loi sur le statut de l'artiste et aux autres mesures connexes recommandées dans ce rapport ou dans la déclaration du ministre devant le Comité permanent des communications et de la culture.

B. Summary of Recommendations

Recommendation 1

Recognizing the important role that artists play in the development of our Canadian identity, culture and economy, and the unique conditions of work affecting them, that the federal government improve the socio-economic condition of Canadian artists by adapting legislation and programs to the real circumstances of artists, thereby enabling them to assume their full role and contribution in society.

Recommendation 2

That, in the context of a global arts policy and in consultation with the arts community, the Minister of Communications initiate and promote policies and programs to develop arts awareness in Canada.

Recommendation 3

That legislation on the status of the artist be established to recognize the professional status of the artist and to give certified professional associations representing self-employed artists working in areas of federal jurisdiction, the right of collective bargaining as allowed under the *Canada Labour Code*.

Recommendation 4

That the proposed legislation on the status of the artist presume that, for income tax purposes, artists who are represented by certified professional associations are self-employed, and that the *Income Tax Act* be amended accordingly.

Recommendation 5

That the proposed legislation on the status of the artist give artists, represented by certified professional associations, the right to be an employee for unemployment insurance purposes, on that part of the income generated from salaried employment and that the *Unemployment Insurance Act* be amended accordingly.

Recommendation 6

That the Minister of Communications explore the demand for and the viability of establishing private group benefit plans for creative artists.

B. Résumé des recommandations

Recommandation 1

En reconnaissance du rôle que les artistes jouent dans le développement de notre identité nationale, de notre culture et de notre économie, et des particularités du métier d'artiste, que le gouvernement fédéral améliore leur condition socio-économique en adaptant ses lois et ses programmes aux particularités de leur métier et ainsi leur permettre un plein rôle et une contribution entière dans la société.

Recommandation 2

Dans le cadre d'une politique d'ensemble sur les arts, que le ministre des Communications, en consultation avec la communauté artistique, établisse et encourage l'usage des politiques et programmes pour sensibiliser le public canadien aux arts.

Recommandation 3

Qu'on adopte une loi ayant pour objet de reconnaître le statut professionnel de l'artiste et d'accorder aux associations professionnelles accréditées d'artistes travaillant à leur compte le droit à la négociation collective, conformément au *Code canadien du travail*, dans les sphères de compétence fédérale.

Recommandation 4

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste, aux fins de l'impôt sur le revenu, accorde aux artistes représentés par une association professionnelle accréditée le statut de travailleur autonome et que la *Loi de l'impôt sur le revenu soit modifiée en conséquence*.

Recommandation 5

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste accorde aux artistes représentés par une association professionnelle accréditée le statut d'employé aux fins de l'assurance-chômage, à l'égard des revenus touchés sous forme de salaires, et que la *Loi sur l'assurance-chômage soit modifiée en conséquence*.

Recommandation 6

Que le ministre des Communications étudie la demande et la viabilité de régimes collectifs privés d'avantages sociaux pour les artistes créateurs.

Recommendation 7

That the proposed legislation on the status of the artist include a provision recognizing the principle that Canadian authors, translators and illustrators, should receive fair compensation by the government for the free use of their works in Canadian libraries.

Recommendation 8

That the tax system provide financial incentives for visual artists to make charitable donations of their works of art to charitable organizations or to Her Majesty.

Recommendation 9

That the proposed legislation on the status of the artist provide for a bankruptcy protection program for self-employed artists.

Recommendation 10

That the proposed legislation on the status of the artist give self-employed artists the right to stabilize their income by setting aside a part of their artistic income in an "Artist Account" on which tax liability would be deferred, and that the *Income Tax Act* be amended accordingly.

Recommendation 11

That the Minister of Communications give the highest priority to the drafting and tabling of legislation on the status of the artist and to the other associated measures which are either recommended in this report or which were referred to in the Minister's statement before the Standing Committee on Communications and Culture.

Recommendation 7

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste reconnaît le principe de la juste rémunération par le gouvernement des auteurs, traducteurs et illustrateurs canadiens au titre de l'utilisation gratuite que l'on fait de leurs œuvres dans les bibliothèques canadiennes.

Recommendation 8

Que le régime fiscal prévoie des incitations financières pour encourager les artistes des arts visuels à faire don de leurs œuvres à des sociétés de bienfaisance ou à Sa Majesté.

Recommendation 9

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste prévoie un programme de protection en cas de faillite pour les artistes qui travaillent à leur compte.

Recommendation 10

Que la loi proposée sur le statut de l'artiste accorde aux artistes travaillant à leur compte le droit de verser une partie de leur revenu artistique dans un «compte d'artiste» et de différer le paiement de l'impôt sur cette partie du revenu. Que la *Loi de l'impôt sur le revenu* soit modifiée en conséquence.

Recommendation 11

Que le ministre des Communications donne la plus grande priorité à la rédaction et au dépôt d'une loi sur le statut de l'artiste et aux autres mesures connexes recommandées dans ce rapport ou dans la déclaration du ministre devant le Comité permanent des communications et de la culture.

NOTES

1. Task Force on the Status of the Artist, *Report*, Minister of Supply and Services, Ottawa, 1986.
2. The Canadian Advisory Committee on the Status of the Artist, *A Proposed Act on the Professional Status of the Artist; "Canadian Artists" Code*, Ottawa, 1988.
3. House of Commons, Standing Committee on Communications and Culture, Second Report, *Taxation of Artists and the Arts*, 2nd Session, 33rd Parliament, January, 1987, and Fourteenth Report, *Review of Taxation of Artists and the Arts*, 2nd Session, 33rd Parliament, April 1988.
4. House of Commons, *Debates*, 14 April 1989, p. 496.
5. Marcel Masse, "The Status of the Artist", Statement before the Standing Committee on Communications and Culture, November 7, 1989, p. 5 - 6.
6. *Ibid.*, p. 6.
7. Ekos Research Associates Inc., *Rethinking the Status of the Artist: Toward a Balance of Equity and Excellence*, Report submitted to the Department of Communications, Ottawa, March 1989, p. 65.
8. House of Commons, *Debates*, 31 October 1989, p. 5360.
9. Masse, (1989), p. 5.
10. Quebec, *An Act Respecting the Professional Status and Conditions of Engagement of Performing, Recording and Film Artists*, R.S.Q. 1988, c. S-32.1, s.6.
11. Ekos, (1989).

NOTES

1. Groupe de travail sur le statut de l'artiste, *Rapport*, ministre des Approvisionnements et Services, Ottawa, 1986.
2. Le Comité consultatif canadien sur le statut De l'artiste, *Projet d'une loi sur le statut professionnel de l'artiste*; «*Code canadien des artistes*», Ottawa, 1988.
3. Chambre des communes, Comité permanent des communications et de la culture, Deuxième rapport, *La fiscalité relative aux artistes et aux arts*, 2^e session de la 33^e législature, janvier 1987, et Quatorzième rapport, *La fiscalité relative aux artistes et aux arts*, 2^e session de la 33^e législature, avril 1988.
4. Chambre des communes, *Débats*, 14 avril 1989, p. 496.
5. Marcel Masse, «Le statut de l'artiste», Discours devant le Comité permanent des communications et de la culture, 7 novembre 1989, p. 7.
6. *Ibid.*, p. 7.
7. Les Associés de Recherche Ekos Inc., *Représenter le statut de l'artiste : à la recherche d'un équilibre entre l'équité et l'excellence*, rapport présenté au ministère des Communications, Ottawa, mars 1989, p. 70.
8. Chambre des communes, *Débats*, 31 octobre 1989, p. 5360.
9. Marcel Masse, «Le statut de l'artiste», Discours devant le Comité permanent des communications et de la culture, 7 novembre 1989, p. 6.
10. Québec, *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma*, L.R.Q. 1988, c. S-32.1, s.6.
11. Ekos, (1989), p. 45.

GOVERNMENT RESPONSE

The Committee requests that the Government provide a comprehensive response to this report in accordance with Standing Order 109.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on the Status of the Artist and of the Standing Committee on Communications and Culture (Issue No. 1 of the Sub-Committee on the Status of the Artist and Issue No. 5 of the Standing Committee on Communications and Culture, which includes this report) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président,

FELIX HOLTmann,

Respectueusement soumis,

Chairman.

EPR/12/2011

RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Le Comité prie le gouvernement de présenter une réponse globale sur ce rapport conformément aux dispositions de l'article 109 du Règlement.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages pertinents du Sous-comité du statut de l'artiste et du Comité permanent des communications et de la culture (fascicule n° 1 du Sous-comité du statut de l'artiste et n° 5 du Comité permanent des communications et de la culture qui comprend ce rapport) est déposé.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1989

(1)

[Text]

The Sub-Committee of the Standing Committee on Communications and Culture on the Status of the Artist met *in camera* at 8:45 o'clock a.m. this day, in room 536, Wellington Building, the Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Edna Anderson, Ronald Duhamel, Sheila Finestone and Jean-Pierre Hogue.

Other member present: Felix Holtmann.

In attendance: From the Library of Parliament: René Lemieux, Research Officer.

Witnesses: From the Department of Communications: Jeremy K.B. Kinsman, Assistant Deputy Minister, Cultural Affairs and Broadcasting; Don Stephenson, Director, Arts Policy.

The Sub-Committee commenced its study of the Status of the Artist pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(2).

The witnesses made statements and answered questions.

At 10:00 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, NOVEMBER 23, 1989

(2)

The Sub-Committee of the Standing Committee on Communications and Culture on the Status of the Artist met *in camera* at 11:15 o'clock a.m. this day, in room 306, West Block, the Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Edna Anderson, Ronald Duhamel, Sheila Finestone and Jean-Pierre Hogue.

In attendance: From the Library of Parliament: René Lemieux, Research Officer.

The Sub-Committee considered its future business pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(2).

It was agreed,—That the Research Officer prepare by the week of December 4, 1989, at the latest, a draft report containing a preamble, major questions, recommendations and options and;

—That the Sub-Committee meet to consider the draft report and determine whether it will be sent or not and to whom.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 21 NOVEMBRE 1989

(1)

[Traduction]

Le Sous-comité sur le statut de l'artiste du Comité permanent des communications et de la culture se réunit aujourd'hui à huis clos à 8 h 45, dans la pièce 536, immeuble Wellington, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Edna Anderson, Ronald Duhamel, Sheila Finestone et Jean-Pierre Hogue.

Autre membre présent: Felix Holtmann.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: René Lemieux, attaché de recherche.

Témoins: Du ministère des Communications: Jeremy K.B. Kinsman, sous-ministre adjoint, Affaires culturelles et radiodiffusion; Don Stephenson, directeur, Politique des arts.

Le Sous-comité entreprend son étude du Statut de l'artiste, conformément au mandat qui lui est confié par les paragraphes 108(1) et 108(2) du Règlement.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

À 10 heures, le Sous-comité s'adjourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 23 NOVEMBRE 1989

(2)

Le Sous-comité sur le statut de l'artiste du Comité permanent des communications et de la culture se réunit aujourd'hui à huis clos, à 11 h 15, dans la pièce 306 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Edna Anderson, Ronald Duhamel, Sheila Finestone et Jean-Pierre Hogue.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: René Lemieux, attaché de recherche.

Le Sous-comité examine le mandat qui lui est confié en vertu des paragraphes 108(1) et 108(2) du Règlement.

Il est convenu,—Que l'attaché de recherche prépare, pour la semaine du 4 décembre 1989 au plus tard, un rapport préliminaire contenant un préambule, les principales questions, des recommandations et des options.

—Que le Sous-comité se réunisse pour examiner le rapport préliminaire et pour déterminer s'il l'enverra ou non ce rapport, et à qui.

It was agreed,—That, at the discretion of the Chairman, the Sub-committee retain the services of Arthur Drache for an amount not to exceed \$2,500.00

It was agreed,—That the Chairman seek the permission of the Standing Committee to host a reception for the Members of the Canadian Advisory Committee on the Status of Artist on Wednesday, November 29, 1989.

It was agreed,—That the Chairman, at his discretion, present a progress report of the Sub-committee's decisions to the Standing Committee.

At 12:30 o'clock p.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, DECEMBER 7, 1989

(3)

The Sub-committee on the Status of the Artist of the Standing Committee on Communications and Culture met *in camera* at 9:15 o'clock a.m., this day, in Room 536, Wellington Building, the Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

Members of the Sub-committee present: Edna Anderson, Ronald Duhamel, Jean-Pierre Hogue, Larry Schneider and Ian Waddell.

In attendance: From the Library of Parliament: René Lemieux, Research Officer; From Sheila Finestone's Office: Nancy-Jean Waugh; From Ian Waddell's Office: Adrian Dix.

The Sub-committee resumed consideration of its study of the status of the artist pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(2).

The Sub-committee commenced consideration of a draft report on the status of the artist.

It was agreed,—That the draft report contain a preamble stating that should the submissions and comments on this report warrant it, this enquiry could be pursued and a further report submitted.

It was agreed,—That the report be widely circulated after its presentation to the House.

It was agreed,—That the Sub-committee issue a press release and hold a press conference on the report after its presentation to the House.

It was agreed,—That the Sub-committee retain the services of Ampersand Communications to edit the draft report for an amount not to exceed \$2,000.00.

It was agreed,—That the draft report, as amended, be adopted as the Sub-committee's First Report and that the Chairman present the report to the Standing Committee.

The question being put on the motion, it was carried unanimously.

Il est convenu,—Que le Sous-comité retienne les services d'Arthur Drache, pour une somme ne dépassant pas 2 500\$, lorsque le président le jugera bon.

Il est convenu,—Que le président demande l'autorisation au Comité permanent d'offrir une réception pour les membres du Comité consultatif canadien sur le statut de l'artiste, le mercredi 29 novembre 1989.

Il est convenu,—Que le président, lorsqu'il le juge bon, présente au Comité permanent un rapport d'avancement faisant état des décisions du Sous-comité.

À 12 h 30, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 7 DÉCEMBRE 1989

(3)

Le Sous-comité sur le statut de l'artiste du Comité permanent des communications et de la culture se réunit aujourd'hui à huis clos, à 9 h 15, dans la pièce 536 de l'immeuble Wellington, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Edna Anderson, Ronald Duhamel, Jean-Pierre Hogue, Larry Schneider et Ian Waddell.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: René Lemieux, attaché de recherche; Du bureau de Sheila Finestone: Nancy-Jean Waugh; Du Bureau de Ian Waddell: Adrian Dix.

Le Sous-comité reprend son étude du statut de l'artiste, conformément au mandat qui lui est confié en vertu des paragraphes 108(1) et 108(2) du Règlement.

Le Sous-comité commence l'examen d'un rapport préliminaire sur le statut de l'artiste.

Il est convenu,—Que le rapport préliminaire contienne un préambule prévoyant l'approfondissement de la présente étude et la rédaction d'un autre rapport si les mémoires et les observations qu'il suscite le justifient.

Il est convenu,—Que le rapport fasse l'objet d'une vaste diffusion après son dépôt à la Chambre.

Il est convenu,—Que le Sous-comité publie un communiqué de presse et organise une conférence de presse sur le rapport après son dépôt à la Chambre.

Il est convenu,—Que le Sous-comité retienne les services de Ampersand Communications pour réviser le rapport préliminaire, à un prix ne dépassant pas 2 000\$.

Il est convenu,—Que le rapport préliminaire modifié soit adopté et considéré comme le premier rapport du Sous-comité et que le président présente le rapport au Comité.

La question mise aux voix est adoptée à l'unanimité.

At 10:00 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to
the call of the Chair.

Normand A. Radford
Clerk of the Sub-Committee

À 10 heures, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle
convocation du président.

Le greffier du Sous-comité
Normand A. Radford



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

In accordance with Standing Order 108(1), the Sub-committee retains the services of the Canadian Press to cover its meetings for an amount not to exceed \$2,000.00.

It was agreed,—That the Standing Committee shall request permission of the Standing Committee of the House of Commons to hold a meeting of the Sub-committee on the Status of Artist on Wednesday, December 19, 1951.

It was agreed,—That the Chairman, at his discretion, present a progress report of the Sub-Committee's decisions to the Standing Committee.

At 12:30 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, DECEMBER 7, 1951.

(1)

The Sub-Committee on the Status of the Artist of the Standing Committee on Communications and Culture met in camera at 10:30 o'clock a.m. this day, in Room 508, Parliament Building. The Chairman, Jean-Pierre Hogue, presided.

Members of the Sub-Committee present: Edna Astley, Bertrand Cohen, Jean-Pierre Hogue, Larry Schneider and Ben Woodell.

In attendance from the Library of Parliament: René Lemieux, Research Officer; Fred Shantz, Minister's Office; Nathaniel Wright, from Jim Wedder's Office; Adrian Hall.

The Sub-Committee resumed consideration of its study of the status of the artist pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(2).

The Sub-Committee commenced consideration of a draft report on the status of the artist.

It was agreed,—That the draft report should be presented stating that should the submissions and comments on this report warrant it, this enquiry could be pursued and a further report submitted.

It was agreed,—That the report be widely circulated after its presentation to the House.

It was agreed,—That the Sub-Committee issue a press release and hold a press conference on the report after its presentation to the House.

It was agreed,—That the Sub-Committee retain the services of Amerson Communications to edit the draft report for an amount not to exceed \$7,000.00.

It was agreed,—That the draft report be submitted to the Sub-Committee's First Report committee of the Canadian peasant the report to the Standing Committee.

The following being present for the meeting: Jean-Pierre Hogue, Bertrand Cohen, Edna Astley, Larry Schneider, Ben Woodell, Fred Shantz, Nathaniel Wright, Jim Wedder, and Adrian Hall.

Le 7 décembre 1951, le Comité permanent sur les communications et la culture a tenu une réunion en camera à 10 h 30 dans la pièce 508 de l'édifice du Parlement. Le rapporteur était le président de ce comité, M. Jean-Pierre Hogue.

Membres du comité présent: Mme Edna Astley, M. Bertrand Cohen, M. Jean-Pierre Hogue, M. Larry Schneider et M. Ben Woodell.

Présent au bureau de M. René Lemieux, député libéral: M. Fred Shantz, député libéral; M. Nathaniel Wright, député libéral; M. Jim Wedder, député libéral; M. Adrian Hall.

Le comité a continué l'examen de son rapport sur le statut de l'artiste, en particulier au paragraphe 108(1) et 108(2) du Règlement.

Le comité a également examiné l'examen d'un rapport préliminaire sur le sujet de l'artiste.

Il est convenu.—Que le rapport préliminaire contienne une possibilité prévoit d'approfondissement de la présente étude et la recherche d'expériences et les faiblesses et les observations qu'il suscite le justifient.

Il est convenu.—Que le rapport fasse l'objet d'une vente directe après son dépôt à la Chambre.

Il est convenu.—Le Sub-comité publie un communiqué de presse et organise une conférence de presse sur le rapport au lendemain à la Chambre.

Il est convenu.—Que le Sub-comité sollicite les services de Amerson Communications pour éditer le rapport préliminaire à un coût ne dépassant pas \$7,000.

Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.

Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.

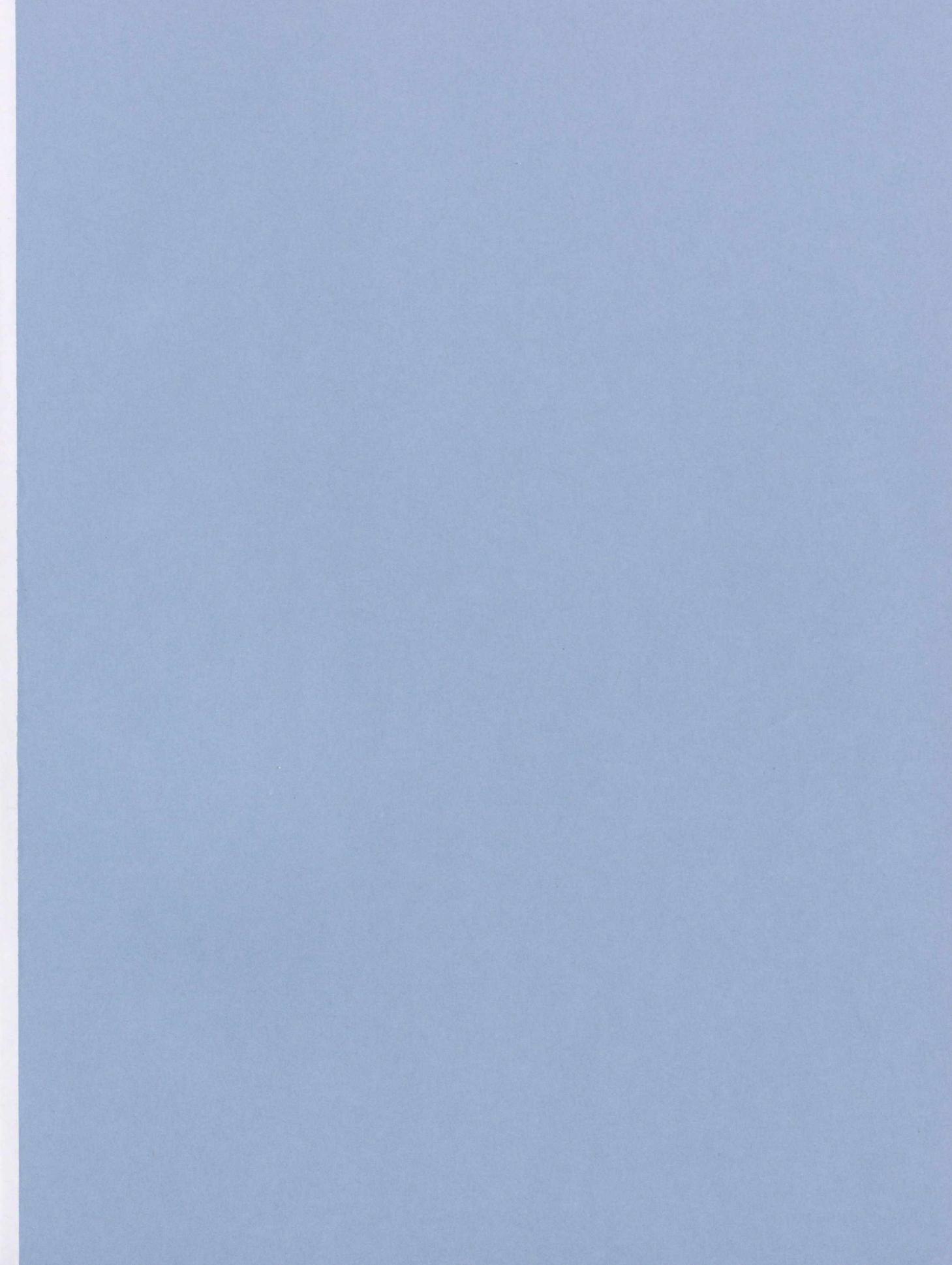
Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.

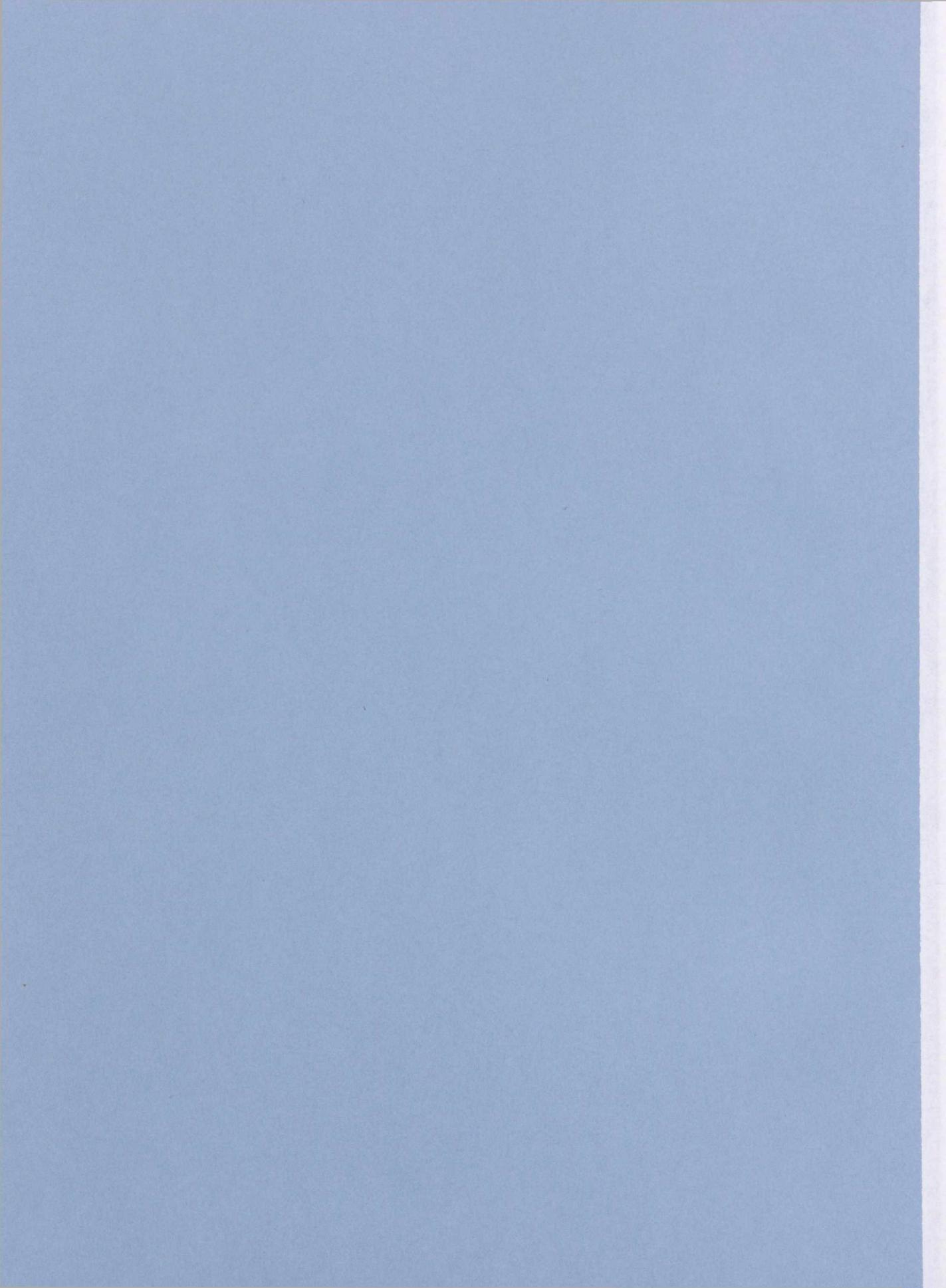
Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.

Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.

Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.

Il est convenu.—Que le rapport préliminaire soit lu au comité et que le président veuille se reporter au rapport.





GUIDE TO THE USHR

This index is subject-based and where only cross-references. Each entry is recorded by date. The date may be found on the following page.



The index provides general subject entries as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating the date on which they were first introduced or discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the page number on which the entry is located. The index also provides lists:

All subject entries in the index, except those dealing with specifically matters pertaining to legislation, are arranged chronologically.

A typical entry only consists of a main subject followed by one or more sub-headings.

CANADA

Income tax

Farmers

Capital gains

INDEX

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

Capital gains see income tax—Farmers

SUBCOMMITTEE ON THE

The most common abbreviations used could be found in the following as follows:

In, 2r, 3r, = Document Number; A = Appendix used as an Addendum Chapter = Chapter
g.r. = government response; V.O. = motion; Q.Q. = oral question; Q. = question on the
Order Paper; R.A. = Royal Assent; r.o. = return ordered; S.C. = Standing Committee
S.O. = Standing Order

Political offices

Status of the Artist

BQ

New Québec

Ind

Independent

Ind Cons

Independent Conservative

OF THE STANDING COMMITTEE ON COMMUNICATIONS AND CULTURE

NDP

New Democratic Party

PC

Progressive Conservative

Ref

Reform Party of Canada

HOUSE OF COMMONS

Issue 1

1989

2nd Session

34th Parliament

FAX (613) 992-5417



CANADA

INDEX

REPRODUCTION PROHIBITED

SERIES OF THE AIRLINES

GOVERNMENT OF CANADA, DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS AND CULTURE

HOUSE OF COMMONS

Document 100-1000

Document 100-1000

Document 100-1000

Document 100-1000

Published under authority of the Speaker of the House of Commons
by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE TO THE USER

This index is subject-based and extensively cross-referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub-headings.

Income tax

Farmers

Capital gains

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

Capital gains *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r, = first, second, third reading A = Appendix amdt. = amendment Chap = Chapter
g.r. = government response M. = Motion o.q. = oral question qu. = question on the
Order Paper R.A. = Royal Assent r.o. = return ordered S.C. = Statutes of Canada
S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

For further information contact the
Index and Reference Service — (613) 992-8976
FAX (613) 992-9417

Auditor General's Comptroller and Committee—Report

Anderson, William (Senate Centre)

References, in Senate meetings, 1-2

Canadian Arts Council—Committee on the Status of the Arts
Chairwoman, 1

Committee

Housing and Construction Committee—Report

Lebel, Lucien (Senate)

Report, in Senate Committee on the Status of the Arts

Scott, Jeanne (Senate)

INDEX

HOUSE OF COMMONS SUBCOMMITTEE

SECOND SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

Committee on the Status of the Arts—Meetings, 1-2

Committee

Environment and Natural Resources Committee—Meetings, 1-2

Brennan, Arturo (Senate Committee—Status of the Arts)

DATES AND ISSUES

—1989—

November: 21st, 23rd, 1.

December: 7th, 1.

House of Commons Committee—Chairwoman

References, in Senate meetings, 1-2

Holtzman, Felix (PC—Vorlage—Advertiser)

References, in Senate meetings, 1-2

Kinsman, Jeremy K.B. (Commonwealth Department)

References, in Senate meetings, 1-2

Lambert, René (Library of Parliament Reviewer)

References, in Senate meetings, 1-2

Order of Reference, 2

Parliamentarians appearing

Parliamentary Department, 1-2

Parliamentary Service, without the name

Parliamentary Service, committee business

Parliamentary Service, in Senate meetings, 1-2

Parliamentary Service, in Senate meetings, 1-2, agency in

Parliamentary Service, in Senate meetings, 1-2

Ampersand Communications *see* Committee—Report

Anderson, Edna (PC—Simcoe Centre)

References, *in camera* meetings, 1:21-2

Canadian Advisory Committee on the Status of the Artist *see* Committee—Hospitality

Committee

Hospitality, reception for Canadian Advisory Committee on the Status of the Artist, 1:22

Report, editing, Ampersand Communications, hiring, 1:22

Staff, A. Drache, hiring, 1:22

Communications Department *see* Organizations appearing

Dix, Adrian (Office of Ian Waddell)

References, *in camera* meetings, 1:22

Drache, Arthur *see* Committee—Staff

Duhamel, Ronald J. (L—St. Boniface)

References, *in camera* meetings, 1:21-2

Finestone, Sheila (L—Mount Royal)

References, *in camera* meetings, 1:21

Hogue, J.-Pierre (PC—Outremont; Chairman)

References, *in camera* meetings, 1:21-2

Holtmann, Felix (PC—Portage—Interlake)

References, *in camera* meetings, 1:21

Kinsman, Jeremy K.B. (Communications Department)

References, *in camera* meetings, 1:21

Lemieux, René (Library of Parliament Researcher)

References, *in camera* meetings, 1:21-2

Order of Reference, 1:3

Organizations appearing

Communications Department, 1:21

See also individual witnesses by surname

Procedure and Committee business

Business meetings, *in camera* meetings, 1:21-2

Hospitality, reception, hosting, 1:22, agreed to
In camera meetings, 1:21-3

Press conference, 1:22, agreed to

Press release, 1:22, agreed to

Reports to Committee

Draft

Adopting, 1:22, agreed to

Distribution, 1:21-2, agreed to

Editing, consultant, hiring, 1:22, agreed to

Preamble, 1:22, agreed to

Preparing, 1:21, agreed to

Further reports, submitting, 1:22, agreed to

Progress report, Chairman presenting, 1:22, agreed to
Staff, consultant, hiring, 1:22, agreed to

Report to Committee

First, 1:4-20

Schneider, Larry (PC—Regina—Wascana)

References, *in camera* meetings, 1:22

Stephenson, Don (Communications Department)

References, *in camera* meetings, 1:21

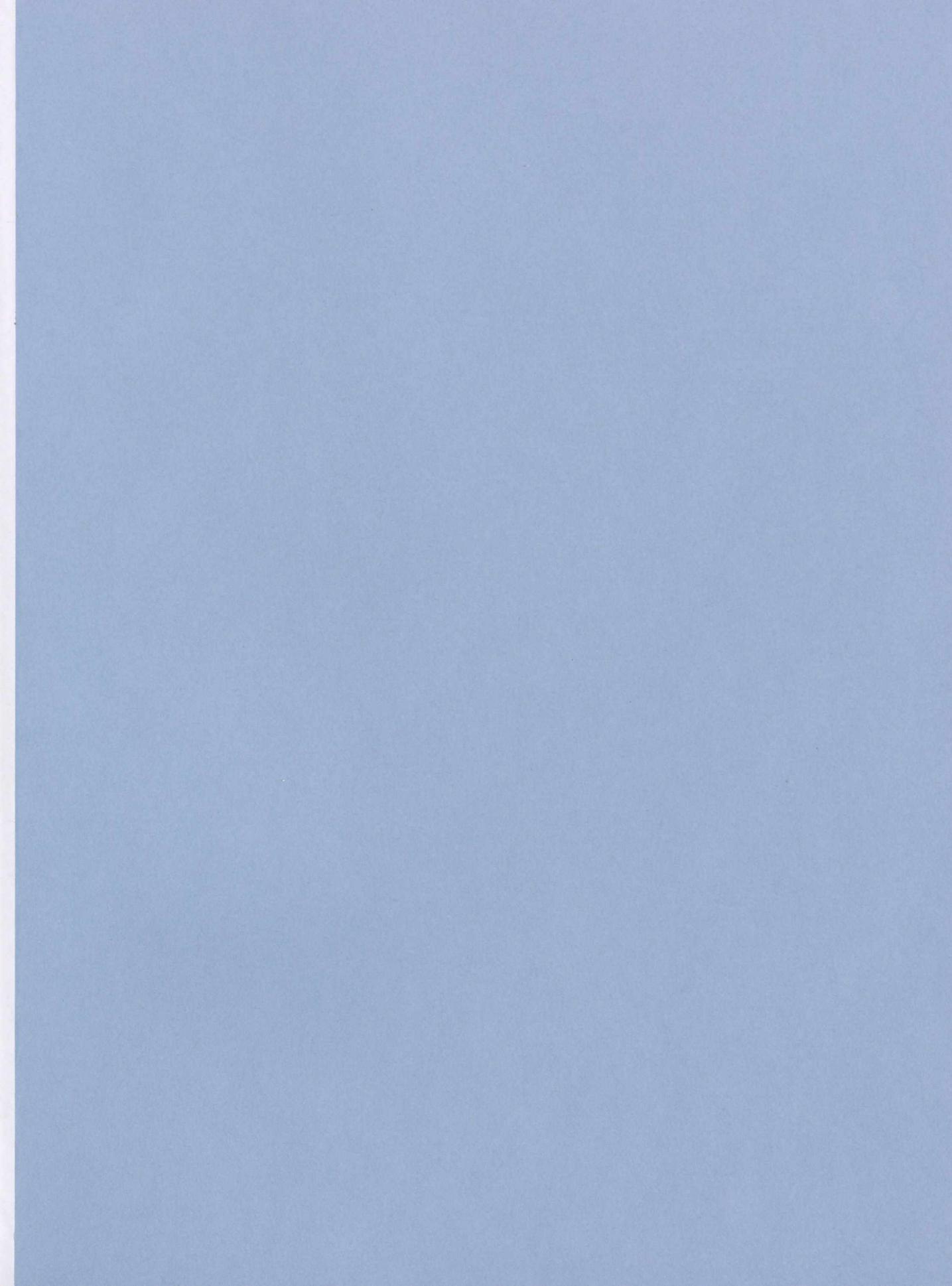
Waddell, Ian (NDP—Port Moody—Coquitlam)

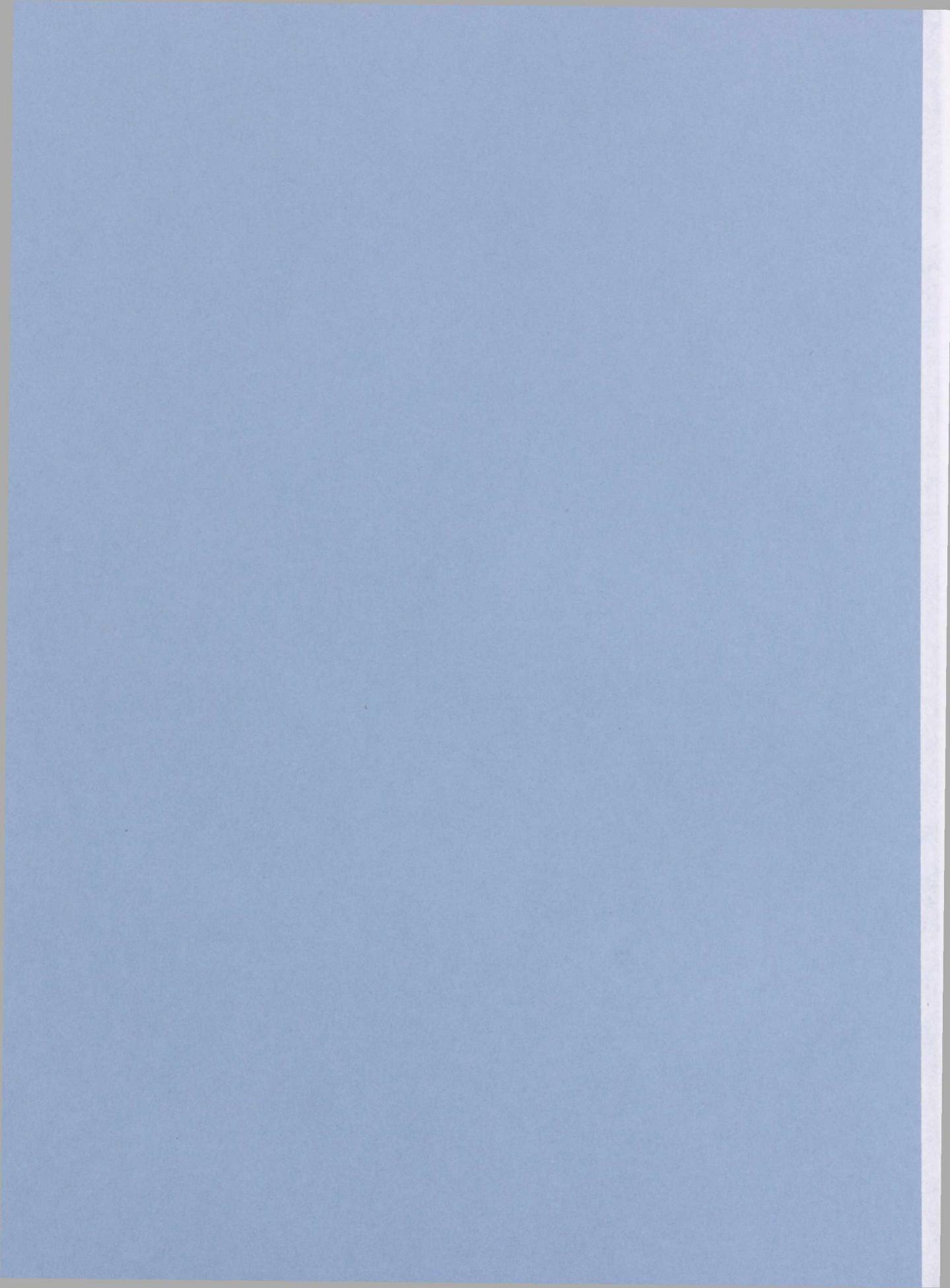
References, *in camera* meetings, 1:22

Waugh, Nancy-Jean (Office of Sheila Finestone)

References, *in camera* meetings, 1:22

Witnesses *see* Organizations appearing and *see also individual witnesses by surname*





Cet index est un index croisé croissant des termes utilisés dans ce Guide de l'usager. Chaque terme apparaît dans la liste et cette référence se trouve à la page suivante.

Les deux dernières pages des deux rubriques ci-dessous facilitent l'accès à ces termes. Ces deux pages sont également suivies des réferences correspondantes pour les deux autres rubriques qui sont également suivies d'un sujet d'index croisé croissant.

Tous les termes des deux dernières pages sont également suivis d'une autre page de réferences relatives à ces termes, soit une page de réferences supplémentaires.



CANADA

Défaut sur le revenu

Agriculture

Finance capital

INDEX

DU

Gains en capital, *hors*

SOUS-COMITÉ SUR LE

Les conventions d'ordre public

19, 21, 23 Le présent décret a été déposé à la Chambre des communes le 14 octobre 1988.

Art. 41(1)(a), Cope - Chapitre 11 du budget de l'ordre public pour l'année 1988-1989.

M. le ministre de la Culture a été nommé à la Chambre des communes par décret en conseil du Gouvernement du Canada, le 14 octobre 1988.

statut de l'artiste

DU COMITÉ PERMANENT DES COMMUNICATIONS ET DE LA CULTURE

L'honorable Jean-Pierre Gamelin, M.P.
Ministre de la Culture
L'honorable André Boisjoly, M.P.
Ministre des Communications

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

1989

2^e Session34^e Législature

1. Introduction au Guide de l'usager de l'ordre public 2. Généralités sur l'ordre public 3. Les conventions d'ordre public 4. La législation réglementaire 5. La législation réglementaire 6. La législation réglementaire	7. La législation réglementaire 8. La législation réglementaire 9. La législation réglementaire 10. La législation réglementaire 11. La législation réglementaire
---	---



INDEX

202-00-012-00012

édition de l'Assemblée

DU COMITÉ LÉGISLATIF DES COMMUNICATIONS ET DE LA CULTURE

GRANDEUR DES COMMUNIQUÉS

Document 202-00-012-00012 • Annexe 2 • 1991 • 1991-1992

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE DE L'USAGER

Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

Impôt sur le revenu

Agriculteurs

Gains en capital

Les renvois à un premier sous-titre sont indiqués par un long trait.

Gains en capital. Voir Impôt sur le revenu—Agriculteurs

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1^{re}, 2^e, 3^e l. = première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am. = amendement.
Art. = article. Chap. = chapitre. Dd. = ordre de dépôt de documents. Déc. = déclaration.
M. = motion. Q.F. = question au *Feuilleton*. Q.o. = question orale. R.g. = réponse du
gouvernement. Rés. = résolution. S.C. = Statuts du Canada. S.r. = sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Réf.	Parti réformiste du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser
au Service de l'index et des références (613) 992-7645.
Télécopieur (613) 992-9417

Anderson, Edna (PC—Saskatchewan)

Statut de l'artiste, édits, 1921-2

Rapport du Comité

Propos présentés à Ottawa, 1920

Comité consultatif canadien sur les statuts de l'artiste. Voir *Statut de l'artiste*—*consultation*.

Schandorff, Harry (Saskatchewan—Manitoba)

INDEX

Communication, ministère. Voir *Travaux*.

Duharé, René (PC). — *Saint-Boniface*:

Statut de l'artiste, édit.

SOUS-COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Fleuret, René (Saskatchewan—Manitoba)

Statut de l'artiste, édit.

DEUXIÈME SESSION—TRENTE-QUATRIÈME LÉGISLATURE

Hogan, John (PC—Saskatchewan)

Statut de l'artiste, édit, 1920.

Voir *Statut de l'artiste*—*consultation*.

DATES ET FASCICULES

—1989—

Hughes, John (PC—Saskatchewan)

Statut

Novembre: les 21 et 23, f.1.

Rapport du Comité

Voir aussi *Rapport du Comité—Premier*

Sophisteria, Don (ministère des Communications)

Statut de l'artiste, édit, 1920.

Kelley, John (PC—Saskatchewan)

Statut

Travaux

Ordre de réunion

Création, 1920.

Communication, ministère, 1920.

Président du Sénat—comité

Élection de Hogan, 1920.

Travaux de la commission

Statut de l'artiste, édit, 1920.

Rapport du Comité

Statut de l'artiste, édit, 1920.

Statut de l'artiste, édit, 1920.

Anderson, Edna (PC—Simcoe-Centre)

Statut de l'artiste, étude, 1:21-2

Comité consultatif canadien sur le statut de l'artiste. *Voir* Sous-comité—Réception

Communications, ministère. *Voir* Témoin

Duhamel, Ronald J. (L—Saint-Boniface)

Statut de l'artiste, étude, 1:21-2

Finestone, Sheila (L—Mount Royal)

Statut de l'artiste, étude, 1:21

Hogue, J.-Pierre (PC—Outremont; président)

Statut de l'artiste, étude, 1:21-2

Voir aussi Président du Sous-comité—Élection

Holtmann, Felix (PC—Portage—Interlake)

Statut de l'artiste, étude, 1:21

Kinsman, Jeremy K.B. (ministère des Communications)

Statut de l'artiste, étude, 1:21

Ordre de renvoi

Création, 1:3

Président du Sous-comité

Élection de Hogue, 1:3

Rapport au Comité

Rapport au Comité—Suite

Premier (statut de l'artiste), 1:5-19

Schneider, Larry (PC—Regina—Wascana)

Statut de l'artiste, étude, 1:22

Sous-comité

Conférence de presse, 1:22

Personnel, 1:22

Rapport préliminaire, 1:21-2

Réception en l'honneur du Comité consultatif canadien sur le statut de l'artiste, 1:22

Séances à huis clos, 1:21-2

Travaux, avancement, 1:22

Voir aussi Président du Sous-comité; Travaux du Sous-comité

Statut de l'artiste

Étude, 1:21-2

Voir aussi Rapport au Comité—Premier

Stephenson, Don (ministère des Communications)

Statut de l'artiste, étude, 1:21

Témoin

Communications, ministère, 1:21

Travaux du Sous-comité

Statut de l'artiste, étude, 1:21-2

Waddell, Ian (NPD—Port Moody—Coquitlam)

Statut de l'artiste, étude, 1:22

- Rappeler au Comité—Sous
Préavis (sous de l'artiste), 1:3-16
- Schneider, Paul (PC—Gérard-Marcus)
Sous la forme, 1:33
- Sous-comité
Conseil de l'artiste, 1:33
- Preston, E. S.
Rapport de l'artiste, 1:33
- Requête au Comité consultatif concernant les
10 ans de l'artiste, 1:33
- Succession d'œuvres, 1:31-3
- Tavares, Fernando, 1:15
- Nouvelle période au sous-comité, Transfert de sous-
comité
- Sous la forme, 1:33
- Pépin, 1:31-3
- Van den Rappel, Jan (ministère des Communications)
Stéphenson, Ian (ministère des Communications)
- Sous le titre, 1:11
- Témoin
- Communication, sous-comité, 1:31
- Transfert de sous-comité
Sous la forme, 1:33
- Waddington, Ian (NED—Glen Macdonald—Cedarsmith)
- Sous la forme, 1:33
- Ordis de levier
Critique, 1:3
- Élection de Hogue, 1:7
- Présidence du sous-comité
Sous le Comité
- Klewin, Isidor K.B. (ministère des Communications)
Sous la forme, 1:31
- Hopewell, Ellis (PC—Gordon—Preston)
Sous la forme, 1:31
- Non pas l'émission du sous-comité—Émission
Sous la forme, 1:31-3
- Hogue, T.-Hogue (PC—Ottawa; Québec)
Sous la forme, 1:31-3
- Stunt de l'artiste, 1:31
- Dunsmuir, Ronald J. (F—Sault-Poulin)
Stunt de l'artiste, 1:31
- Westgate, Sheila (F—Mount Royal)
Stunt de l'artiste, 1:31
- Hogue, T.-Hogue (PC—Ottawa; Québec)
- Stunt de l'artiste, 1:31
- Community, ministre, Voie Maritime
Comité consultatif sur le rôle de l'artiste, Non sous-
comité—Récupération
- Anderton, Edna (PC—Saskatchewan)
Sous la forme, 1:31-3
- Comité consultatif sur le rôle de l'artiste, Non sous-
comité—Récupération

